

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2011-2012

12 JUIN 2012

**Projet de loi portant assentiment au Protocole facultatif relatif à la Convention sur la sécurité du personnel des Nations unies et du personnel associé, fait à New York le 8 décembre 2005**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET  
DE LA DÉFENSE  
PAR  
**M. DE BRUYN**

La commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 12 juin 2012.

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2011-2012

12 JUNI 2012

**Wetsontwerp houdende instemming met het Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de veiligheid van VN-personeel en geassocieerd personeel, gedaan te New York op 8 december 2005**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER DE BRUYN**

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 12 juni 2012.

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

**Président / Voorzitter :** Karl Vanlouwe.**Membres / Leden :**

N-VA	Piet De Bruyn, Patrick De Groot, Luc Sevenhans, Karl Vanlouwe.
PS	Marie Arena, Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
MR	Armand De Decker, Dominique Tilmans.
CD&V	Sabine de Bethune, Rik Torfs.
sp.a	Bert Anciaux, Marleen Temmerman.
Open Vld	Rik Daems.
Vlaams Belang	Anke Van dermeersch.
Écolo	Jacky Morael.
cdH	Vanessa Matz.

**Suppléants / Plaatsvervaarders :**

Frank Boogaerts, Huub Broers, Lieve Maes, Elke Sleurs, Helga Stevens.  
Hassan Bousesta, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion.  
Jacques Brotchi, Christine Defraigne, Richard Miller.  
Jan Durnez, Cindy Franssen, Peter Van Rompuy.  
Fatma Pehlivan, Ludo Sannen, Fauzaya Talhaoui.  
Nele Lijnen, Bart Tommelein.  
Yves Buysse, Bart Laeremans.  
Zakia Khattabi, Claudia Niessen.  
André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-1630 - 2011/2012 :**

N° 1 : Projet de loi.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-1630 - 2011/2012 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

## I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

La Convention sur la sécurité du personnel des Nations unies, adoptée en 1994, interdit toute attaque dirigée contre le personnel des Nations unies et le personnel associé, leur matériel et leurs locaux. Elle impose aux États Parties l'obligation d'assurer la sécurité des membres du personnel des Nations unies et de les protéger contre les atteintes réprimées par la Convention, telles que le meurtre, le kidnapping ou les autres atteintes contre leur personne ou leur liberté, les atteintes contre leurs locaux officiels, leur domicile privé ou leurs moyens de transport. Le personnel engagé localement et le personnel humanitaire n'étaient cependant pas mentionnés dans ladite Convention.

Le Protocole facultatif de 2005 étend la protection accordée au personnel à d'autres catégories d'opérations des Nations unies, notamment aux opérations menées aux fins d'aide humanitaire ou politique, d'aide au développement dans le cadre de la consolidation de la paix ou d'aide d'urgence.

Ce type de protection diffère de celle prévue dans la Convention initiale: dans le Protocole, il est fait mention de la possible arrestation du personnel des Nations unies, ainsi que de la compétence des tribunaux nationaux lorsque des infractions aux lois nationales sont constatées conformément aux obligations internationales. Un État Partie peut cependant déclarer que les dispositions du Protocole à l'examen ne s'appliquent pas aux opérations d'aide humanitaire urgente consécutives à une catastrophe naturelle.

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. De Bruyn déplore que le personnel engagé localement et le personnel humanitaire ne relèvent pas du champ d'application de la Convention, d'autant plus qu'ils sont souvent les premières cibles.

M. Daems attire l'attention sur le fait que le terme néerlandais « *onschendbaar* » n'a pas la même signification que le terme « *onkwetsbaar* ». L'intervenant demande que le ministre plaide pour la mise en œuvre sur le terrain de mesures concrètes protégeant le personnel des Nations unies et les autres membres du personnel. Pareilles mesures s'imposent de surcroît aussi dans des pays où l'on pense souvent qu'aucune protection n'est requise.

## I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Het Verdrag inzake de veiligheid van VN-personeel van 1994 verbiedt elke aanval tegen VN-personeel en geassocieerd personeel, hun uitrusting en hun gebouwen. Het Verdrag legt de verdragspartijen de verplichting op de veiligheid van het VN-personeel te waarborgen en hen te beschermen tegen inbreuken die door het Verdrag strafbaar zijn gesteld, zoals moord, ontvoering of andere aanvallen tegen hun persoon of hun vrijheid, alsook aanslagen op officiële gebouwen, privé-woningen of vervoermiddelen. Lokaal aangenomen personeel en humanitair personeel werden echter niet in dit Verdrag vermeld.

Het Facultatief Protocol van 2005 breidt de bescherming van personeel uit naar andere categorieën van VN-operaties, met name operaties in het kader van humanitaire hulp, politieke steun, ontwikkelingshulp met betrekking tot vredesopbouw en noodhulp.

Dit type bescherming verschilt van de bescherming in het oorspronkelijk Verdrag: het Protocol vermeldt de mogelijke arrestatie van VN-personeel, alsook de bevoegdheid van de nationale rechtbanken wanneer inbreuken op nationale wetten conform met internationale verplichtingen vastgesteld worden. Een verdragspartij kan echter verklaren dat de bepalingen van dit Protocol niet van toepassing zijn bij noodhulpoperaties na een natuurramp.

## II. ALGEMENE BESPREKING

De heer De Bruyn betreurt het feit dat lokaal aangenomen personeel en humanitair personeel niet onder het toepassingsgebied van het Verdrag vallen, vooral omdat zij vaak het meest gevisieerd zijn.

De heer Daems merkt op dat onschendbaar niet hetzelfde is als onkwetsbaar. Spreker vraagt dat de minister zou pleiten voor concrete maatregelen op het terrein die het VN-personeel en de andere personeelsleden beschermen. Dergelijke maatregelen zijn daarboven ook nodig in landen waarvan vaak gedacht wordt dat er daar geen bescherming nodig is.

**III. VOTES**

Les articles 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
Piet DE BRUYN.

*Le président,*  
Karl VANLOUWE.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir le doc. Sénat, n° 5-1630/1 — 2011/2012).**

**III. STEMMINGEN**

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
Piet DE BRUYN.

*De voorzitter,*  
Karl VANLOUWE.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Senaat, nr. 5-1630/1 — 2011/2012).**